**Прямая и косвенная речь в английском языке (Reported Speech / Indirect Speech) 2016**

## Прямая речь в английском языке (Direct Speech)

**Прямая речь** – это буквальная передача чьего-либо высказывания. На письме такая речь заключается в кавычки. Слова автора отделяются запятой, и могут следовать до прямой речи, после нее, или посередине.

Например:
She said, "I am going."
Она сказала: «Я иду».

"The soup is too hot!" cried little Jake.
«Суп слишком горячий!», закричал малыш Джейк.

He said, "I want to go home."
Он сказал: «Я хочу домой».

Обратите внимание, что в английском языке конечные знаки препинания ставятся внутри прямой речи, в то время, как в русском языке они выносятся за прямую речь.

## Косвенная речь в английском языке (Reported Speech / Indirect Speech)

**Косвенная речь** – это перевод прямой речи в виде пересказа:

She said, "I might bring a friend to the party." - She said that she might bring a friend to the party.
Она сказала: «Я, возможно, приведу на вечеринку свою подружку». – Она сказала, что она, возможно, приведет на вечеринку свою подружку.

Bill said, "I don't like this party." – Bill said that he didn't like the party.
Билл сказал: «Мне не нравится эта вечеринка». - Билл сказал, что ему не нравится эта вечеринка.

## Правила перевода прямой речи в косвенную

При переводе прямой речи в косвенную нужно произвести некоторые изменения над местоимениями, временами глаголов, наречиями, и другими словами. Также нужно учитывать, что именно переводится в косвенную речь – утверждение, вопрос, просьба, приказание, и т.п. О правилах такого перевода более подробно будет сказано в следующих разделах.